

## LA BOURSE

Clôture d'hier à Galata	
L'or	693 —
L'arg.	682 50
Francs	267 —
Lires	245 —
Marks	17 25
Leis	25 25
Levas	21 75

## ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople.....9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs.400	frs...60

# LE BOSPHORE

Qu'on dise, laissez-nous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-nous pendre, mais publiez notre pensée, PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

3me Année. — No 676

SAMEDI

21

JANVIER 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5.

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

## Pour que vaillent les garanties

Barletius raconte, dans sa *Vie de Scanderbeg*, « que le sultan Murad II ne pouvant concevoir comment le héros albanais réussissait, avec le peu de forces dont il disposait, à remporter victoire sur victoire, s'était laissé persuader que les succès de son adversaire étaient dus à la vertu d'un sabre magique. Le sultan envoya demander à Scanderbeg d'échanger leurs sabres. Ce fut fait; mais les armées de Murad n'en furent pas moins battues. Le sultan retourna alors à Scanderbeg son sabre avec ce billet: « tu m'as trompé en m'envoyant cette arme. » — Je t'ai bien envoyé le sabre, répondit Scanderbeg, mais non le bras qui le tient. »

Un instrument, en effet, ne vaut que par la main qui le manie. Confiez le meilleur outil à un mauvais ou à un médiocre ouvrier, celui-ci ne brasserait que piètre besogne. Donnez l'outil le plus déficient à un maître des-œuvres, il trouvera toujours moyen d'accomplir un travail présentable, voire de bonne qualité. En dehors de l'homme qui les exerce ou les applique, qui les incarne, fonctions, institutions, principes — sans en excepter le sacré Covenent dont ce pauvre Woodrow Wilson s'était flatté de faire la Bible de l'humanité — ne sont que des étiquettes, des trompe-l'œil pour le vulgaire idiot qui l'antiquité romaine rejetait au loin. Les « instruments diplomatiques », ainsi qu'on a convenu de dénommer les traités, non seulement n'échappent pas à cette loi générale, mais ils la subissent dans toute sa rigueur, peut-être même plus encore que toute autre chose.

Un traité aura beau proclamer des garanties sur garanties si son auteur n'ont pas pris toutes leurs précautions pour qu'aucune infraction, aucune hésitation à l'heure décisive de l'application ne soient possibles; s'ils n'ont pas l'inflexible volonté de tenir scrupuleusement, et jalousement même, à la stricte exécution de ses clauses, le traité pour être rangé dans la catégorie des « chiffons de papier » ainsi que les Allemands appellent désigneusement les actes diplomatiques. On en a eu une preuve irrécusable avec le pacte de garantie que, en 1918, M. Wilson et M. Lloyd George avaient offert à la France. En compensation de leur opposition irréductible à l'admission des traditions et des légitimes visées de la France sur la frontière militaire du Rhin, l'Angleterre et l'Amérique donnaient au gouvernement français leur garantie militaire contre le retour d'une agression allemande.

Malheureusement, le traité d'alliance « tripartite » ne valait, dans sa formation comme dans sa dissolution, que par l'action de la Ligue des nations. Il était par cela même condamné à demeurer lettre morte. Sans doute, M. Lloyd George disait aux Communes, en juillet 1919: « La convention doit se conclure avec l'approbation de la Ligue des nations, mais cette Ligue n'est qu'un essai et je me souviens bien que la France fut envahie deux fois en moins d'un siècle par les Allemands. » Et recommandant le vote du traité d'alliance, il ajoutait: « Après tout, la Ligue n'aura de valeur qu'autant que de fortes nations se tiendront derrière elle prêtes à empêcher une agression quelconque. » Mais les Américains refusant de reconnaître le Pacte de la Société des Nations qui dominait tout le traité de Versailles et le traité de triple alliance, ce dernier devenait caduc.

M. Clemenceau se laissait aller à des illusions lorsque, en janvier 1920, parlant de la garantie militaire offerte à la France, il disait à la tribune du Palais Bourbon: « Je l'ai acceptée dans les conditions

que vous connaissez et qui ont été débattues ici. Je ne vois pas qu'elle soit remise en question, car même il m'a semblé que si le traité de Versailles lui-même, particulièrement dans ses clauses qui ont trait à la Société des Nations, était soumis au débat en Amérique, il y avait un accord presque unanime à dire que pour ce qui était de la garantie militaire, jusqu'à présent aucune objection sérieuse n'avait été formulée contre elle. »

Cependant, le traité d'alliance n'a même pas été discuté à Washington. Il y a été tenu pour une chose qui n'existait pas et dont, par conséquent, on n'avait pas à s'occuper. Et comme l'accord « tripartite » — bien que ce fût M. Lloyd George qui eût formulé, le premier, la proposition à laquelle M. Wilson s'était rallié — spécifiait que le traité de garantie ne serait soumis au parlement britannique qu'après son vote par le Congrès américain, l'abstention des Etats-Unis mettait tout à vau-l'eau. Sans doute, M. Lloyd George aurait pu, ainsi que le recommandaient le *Times* et d'autres journaux anglais, reprendre quand même le projet pour le compte de l'Angleterre, transformant l'accord « tripartite » en une alliance anglo-française. Cette théorie ne prévalut pas.

Depuis, des deux côtés de la Manche, beaucoup de bons esprits, notamment, lord Derby en tête — ont insisté sur la nécessité d'une alliance effective de la Grande-Bretagne et de la France. L'an passé, M. Winston Churchill avait préparé un projet dans ce sens. Le projet n'a pas eu de suite. A Cannes, l'idée s'est annoncée en voie de réalisation. M. Lloyd George a pris l'initiative de propositions à M. Briand. Un pacte de garantie était sur le chantier. On ne peut que souhaiter qu'il aboutisse, car l'alliance anglo-française assure la paix et la sécurité du monde. Mais il importait de savoir quelle était la valeur de ce pacte, quelle était l'efficacité de la garantie offerte.

Avec M. Briand, on pouvait concevoir de légitimes appréhensions. Avec le nouveau président du conseil, on doit être rassuré. M. Poincaré est partisan convaincu de l'alliance anglo-française, mais celui-ci doit jouer, en premier lieu, pour l'exécution intégrale du traité de Versailles.

A. de la Jonquière.

## LES MATINALES

« Les que nous nous excusons facilement sur le luxe des jouets modernes, il est plus difficile d'obtenir les suffrages des enfants. La plupart ont beaucoup vu, leur esprit critique est sans cesse en éveil. »

Elevés au milieu de ce que nous appelons les merveilles du progrès, ils se meuvent difficilement de résultats. Ils semblent tout naturels. La guerre, avec son cortège de réalisations fabuleuses, a impressionné leurs jeunes cerveaux. Ils sont blasés.

Et puis, ceux qui conçoivent les jouets sont de grandes personnes. Certains anachronismes que nous ne soupçonnons même pas, demeurent incompréhensibles aux jeunes intelligences.

Un libraire à qui on demandait, au moment des dernières épreuves, pourquoi certains livres, qui enchanteraient notre jeunesse, demeuraient introuvables, répondait:

« Les enfants sont devenus trop exigeants. Ce sont de terribles observateurs, ils ont fait de la photographie, les anciennes illustrations ne leur suffisent plus. Ils exigent des documents exacts. Bien entendu, il en coûterait trop cher

## Le cabinet Tewfik pacha

Il n'y a pas de crise

A propos des bruits de crise ministérielle — bruits que nous avions déjà démentis hier, — S. id bey, ministre de l'Instruction publique, a déclaré à l'Akham:

« Nous aussi avons entendu les bruits d'une mésintelligence entre les membres du cabinet. Ces bruits sont sans fondement. Pour ce qui est du ministre de la justice Kiazim bey, il n'a pas assisté à l'avant-dernier conseil des ministres par suite d'une indisposition. Mais il a assisté à celui de jeudi, et il conservera son portefeuille. »

## Les affaires d'Angora

Les besoins de l'armée

Fevzi bey, commissaire pour les travaux publics, a déclaré ce qui suit au correspondant du *Vakit* à Angora:

« Mes efforts seront consacrés à assurer les besoins de notre armée jusqu'à ce que l'ennemi soit expulsé de notre territoire. La construction de routes militaires et l'accélération des transports nécessaires pour l'armée sont indispensables. Mais nous n'allons pas négliger les préparatifs pour l'avenir. Nous sommes disposés à accorder le maximum de facilités aux capitalistes étrangers. Nous avons besoin de nouvelles lignes de chemins de fer. Nous allons faire tout notre possible pour réaliser diverses entreprises publiques à l'aide de capitaux indigènes et étrangers. »

Une fabrique de tissus

Une fabrique de tissus et une minoterie ont été créées à Angora.

Des inspecteurs militaires

Le gouvernement a décidé le rétablissement des postes d'inspecteurs de l'armée kémaliste.

Les déclarations d'Araloff

M. Araloff, représentant de la Russie à Angora, a fait les déclarations suivantes:

« Je sais que la Turquie a besoin d'assistance économique. La Turquie est notre alliée. La Russie en dépit de la gravité de sa propre situation lui accordera son appui dans le domaine économique. »

Sirri bey, député d'Ismidt, a été élu par 107 voix commissaire de l'économie.

La ligne decauville Adana-Yakhshikhan a rapporté en un an une somme de 171.673 livres turques.

Athènes, 19. A.T.I. — Enver pacha sera jugé par le tribunal de l'indépendance. Les nouvelles d'Anatolie annoncent qu'à Angora règne la conviction que le mouvement du Caucase ne présente dorénavant aucune gravité.

## L'accord franco-turc

Londres, 19. A.T.I. — L'ambassadeur de France en Angleterre a conféré avec lord Curzon au sujet de l'accord franco-turc. La presse britannique reproduit les déclarations de l'ambassadeur de France suivant lesquelles l'accord franco-turc faciliterait considérablement la conclusion de la paix définitive avec la Turquie.

## Les richesses de la Thrace

La mission technique grecque envoyée en Thace pour étudier les richesses de cette région vient de soumettre son rapport au gouvernement. Le rapport contient des indications sur la sous-sol de la région et sur les mines de soufre, de plomb et surtout de lignite.

Ces dernières sont exploitées méconsciemment. Elles sont exploitées méconsciemment.

Dans la région de découverte de gisements de pétrole.

pour les satisfaire: nous préférons abstenir.

Le bouleversement actuel n'a pas épargné l'esprit des enfants. Il nous faudra, à nous les parents, beaucoup de patience et infiniment de tendresse attentive pour l'aider à retrouver son équilibre.

Viri II

## Le Cabinet Poincaré devant les Chambres

Texte intégral de la déclaration ministérielle

Paris, 19 T.U.R. — Jeudi, dans l'après-midi, la déclaration ministérielle suivante fut lue à la Chambre par M. Poincaré, président du conseil et ministre des affaires étrangères, et au Sénat par M. Louis Barthou, vice-président du conseil et ministre de la justice.

MM. les sénateurs, MM. les députés.

Appelé par le président de la République à prendre le pouvoir dans des circonstances graves, le cabinet qui se présente à vous n'a d'autre ambition que d'assurer, en étroite collaboration avec le parlement, le respect des traités qui fixent les conditions de paix.

Pour définir notre programme, nous nous inspirons simplement des belles paroles que prononcèrent, à l'ouverture de la session, le président du Sénat et le président de la Chambre des députés.

Afin d'accomplir l'œuvre dont ils tracèrent magistralement les grandes lignes, le gouvernement a besoin de votre confiance et espère que vous voudrez bien la lui accorder.

A force de labeur, vous venez de voter à la date normale le budget de l'année qui commence; le retour à une régularité trop longtemps délaissée va vous permettre de discuter, sans retard, les projets d'urgence qui figurent à l'ordre du jour des deux Chambres, et en particulier ceux qui concernent l'organisation de la Défense Nationale, la réduction de la durée du service militaire, et aux institutions de solidarité sociale.

Cette heureuse disparition des douzièmes provisoires, en facilitant au cabinet la préparation du budget de 1923, lui impose le devoir d'y introduire des réformes que nous commandent notre situation financière.

La remise en ordre de notre comptabilité que la guerre troubla; l'amélioration nécessaire dans l'assiette et la perception des impôts; la recherche des économies sincères, surtout dans les simplifications durables, et dans la décentralisation rationnelle des services publics, telles sont les questions urgentes du jour. Mais, si énergiques que soient nos efforts, nous ne pouvons être assurés de sauver les finances françaises que si l'Allemagne, pour le compte de qui nous avons déjà avancé tant de milliards, exécute enfin l'engagement qu'elle prit, répare les dommages qu'elle causa.

Ce serait la plus scandaleuse des iniquités, si un pays qui eut à subir une agression sans excuse, et dont dix départements furent ravagés par l'invasion, devait, après la victoire, relever à ses frais les ruines d'une guerre de quatre années sur son territoire, et faire supporter par ses contribuables le service régulier des pensions ou allocations dues aux victimes de guerre, aux veuves, aux orphelins, aux réformés, mutilés et familles de civils fusillés par l'ennemi.

Une propagande d'honte, dont il est trop aisé de deviner les inspirateurs, s'exerce aujourd'hui, contre la France, et s'efforce de dénaturer son attitude et ses intentions. On nous représente comme atteints d'une sorte de folie impériale et on nous accuse de nourrir en secret des desseins suspects, comme si la guerre ne nous avait pas infligé assez de deuils et de sacrifices! comme si nous n'avions pas acheté plus cher que tous les autres la paix que nous voulons consolider!

Nous demandons que l'observation des traités qui le parlement vota, traités qu.

de la signature de l'Allemagne celle de la France et celles de tous nos alliés. Nous ne demandons que le paiement de tout ce qui nous est dû; et, sur cette question vitale, comment la France pourrait-elle céder?

L'Allemagne prétend qu'elle est insolvable, et elle gaspille systématiquement ses ressources. Ses contribuables sont moins imposés que ceux de la France; elle ne recouvre pas régulièrement ses contributions; elle se livre à des dépenses désordonnées et à l'émission de papiers qui, en avilissant sa monnaie, favorisent ses exportations, laissent ses grands industriels employer leurs devises étrangères dans des entreprises étrangères. Pendant que l'Allemagne organise ainsi sa misère apparente, ses sociétés distribuent d'énormes dividendes; ses usines sont pleines d'activité; sa force économique se développe chaque jour; et si l'Etat se ruine, la nation s'enrichit.

Or, cette nation tout entière est responsable, sur son capital et sur ses revenus, des dettes de l'Etat; et c'est au nom de cette nation qu'on lui a imposé le traité de Versailles, l'état de paiement dressé par la commission des réparations mai 1921, dans l'ignorance collective des faits.

En défendant ses droits, la France fait œuvre de loyauté, puisqu'elle défend par là même les accords internationaux, et n'obéit ni à l'esprit de rancune, ni à aucune haine, ni aux suggestions d'égoïsme. Elle a le vif désir de voir l'Europe et le monde échapper le plus tôt possible aux douloureux maux qui pèsent sur eux.

Mais le gouvernement considère que la condition essentielle de la réorganisation économique générale est la restauration des provinces dévastées, particulièrement dans les deux pays qui furent les premiers atteints par l'Allemagne, qui furent inséparables dans l'épreuve, et que des souffrances supportées en commun rendent pour jamais liés indissolublement: la Belgique et la France.

Ce n'est pas seulement la justice qui érige cette reconstitution primordiale: c'est l'intérêt universel; et si la France et la Belgique étaient condamnées à la ruine, ce serait l'échec inévitable de toutes les tentatives pour la solution des plus vastes problèmes.

La question des réparations domine donc toutes les autres; et si l'Allemagne, dans cette question capitale, manque à ses obligations, nous aurons à examiner, après l'avis de la commission des réparations, les mesures à adopter dont la première sera certainement sans préjudice pour la France et la Belgique la nécessité pourra être reconnue, l'établissement d'un contrôle sérieux et efficace sur le budget du Reich, l'émission du papier-monnaie et sur les exportations.

Si important que soit ce sujet pour l'avenir de la France, il ne doit pas cependant nous faire oublier les autres clauses du traité de Versailles, telles que: désarmement, punition des coupables. Tant qu'elles ne seront pas exécutées, non seulement nous serons en droit de conserver intégralement les sanctions qui furent prises, mais d'en prendre au besoin de nouvelles. Mais nous serons autorisés à déclarer que le délai d'évacuation de la rive gauche du Rhin n'a pas commencé à courir. C'est la thèse qui sera constamment soutenue par le gouvernement français, et plus

## LES GOSSES DE PÉRA

### SAUVEZ L'ENFANCE!

Il semble que l'après-guerre ait amené une recrudescence de délits commis par les enfants. Ici même, chaque jour, on remarque des cas de vol dont ils sont les auteurs.

Constater un fait n'est rien si l'on n'en recherche pas les causes! Pourquoi cette recrudescence?

On peut répondre par les quatre points suivants:

1o La misère. 2o L'alcoolisme. 3o Le dévergondage moral. 4o Le manque d'autorité.

La misère est un des principaux facteurs car elle pousse les parents malhonnêtes dans leur pauvreté à contraindre leurs enfants à voler ce qui leur manque pour vivre.

L'alcoolisme qui, souvent, ne tue pas l'homme tue sa descendance moralement parlant.

Le dévergondage moral donne à l'enfant le goût du vice et en même temps l'incite à se procurer l'argent nécessaire à la réalisation de ses désirs.

Le manque d'autorité est l'apanage des doctrines libertaires qui refusent à l'enfant l'éducation religieuse, quelle qu'elle soit, nécessaire cependant au contrôle de ses actes.

Le bolchévisme dit se borner à la culture intellectuelle; il met ainsi dans les mains de l'enfant une arme à deux tranchants et sans poignée. L'abandon de la foi et de la croyance en la patrie ou en une quelconque religion sèche le cœur de l'enfant ainsi que sa pensée. On lui répète sur tous les tons que dévouer un bourgeois est œuvre pie; l'enfant fait ainsi l'apprentissage du crime. Il existe en Russie Rouge des associations de jeunesse communiste nommées Comsomol. Vous qui êtes un bourgeois, au sens bolchévique du mot, ne devez pas vous étonner, au côté, des papiers d'expropriation en mains; il vient vous mettre à la porte; la commission a décidé que votre local devait servir de salle de réunion aux jeunes « Comsomol ».

Pour en revenir à Péra, qui est en somme la partie de l'univers la plus importante pour nous puisque nous y vivons, vous n'êtes pas sans avoir remarqué la multitude de gamins vagabondant du soir au matin et du matin au soir. Ils s'accrochent derrière les trams, lancent des pierres aux autos, montent et descendent des voitures en marche, se faufilent à travers les foules et ici coupent une poche à coups de rasoir et là volent le sac d'un honnête ménager.

Pourquoi laissez-vous cette marmaille encombrer les rues?

Des sanctions s'imposent! Ces enfants peuvent être divisés en deux catégories: 1o les moralement abandonnés; 2o les délinquants.

Il est aisé de sauver ceux de la 1re catégorie. J'ai déjà exprimé mon opinion à ce sujet: Les gouvernements doivent retirer les enfants d'entre les mains des parents sans moralité. Ces parents indignes de porter tel titre vont eux-mêmes l'enfant au crime, par leur manque de surveillance ou leur apathie. Ceux-là doivent être punis et leurs enfants confiés à des associations ou gouvernementales ou privées.

Les délinquants, plus rares heureusement, doivent naturellement être arrêtés eux aussi et enfermés jusqu'à l'âge d'homme. En France nous possédons des pénitenciers qui ne donnent pas de très bons résultats à cause du contact. Il me semble qu'il serait meilleur de confier séparément les enfants délinquants à des paysans qui les emploieraient aux travaux des champs en les tenant très rigoureusement!

Sauvons l'enfance! Concentrons tous nos efforts vers cette question sociale si digne d'intérêt.

J. Roux

que jamais, il importe de la maintenir. Dans ces diverses questions, et dans toutes celles qui seront encore exposées nous nous efforcerons de nous mettre loyalement d'accord avec nos alliés. Nous reprendrons l'examen des affaires qui parurent créer des malentendus passagers, et nous tâcherons de les régler sans délai.

L'effective garantie de la paix est l'existence entre les peuples d'accord nés d'une communauté d'intérêt telle que la Petite Entente dont la France salua la naissance, et suit le progrès avec confiance et sympathie.

Le gouvernement tiendra à honneur de continuer son concours le plus actif à la S. D. N., car les résultats qu'elle







## La Bourse

Cours des fonds et valeurs

20 Janvier 1922

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone 2109

## COURS DES MONNAIES

L'Or	693 —
Banknote Ottomane	290 —
Banknote Sterling	632 50
Francs Français	267 —
Lires Italiennes	145 —
Drachmes	130 —
Dollars	160 —
Les Roumains	25 25
Markes	17 25
Couronnes Autrich.	1 —
Levas	21 75

## COURS DES CHANGES

New-York	61 75
Londres	682 —
Paris	7 52
Genève	3 15
Rome	14 05
Athènes	
Berlin	117 —
Vienne	
Sofia	92 —
Bucarest	24 —
Amsterdam	1 67

## La Bourse de Paris

Paris, 19. T.H.R. Quelques valeurs se font remarquer par leur tendance à se relever, notamment le groupe otto an et le Rio Tinto. Les autres compartiments restent fermes.

En coulisse, la De Beers et quelques industrielles russes réalisent de légers progrès.

## Le commerce à Danzig

Varsovie, 19 A.T.I. — Une récente statistique concernant le mouvement commercial dans le port de Danzig accuse des chiffres réjouissants.

La presse polonaise annonce que le gouvernement de Varsovie a pris les mesures nécessaires en vue d'intensifier encore le commerce de ce port.

## EN ANGLETERRE

## Déclaration de M. Chamberlain

Londres, 19 T.H.R. — M. Chamberlain leader des Unionistes constitutionnels a fait d'importantes déclarations à la Conférence des Unionistes à Glasgow. M. Chamberlain donna un démenti formel aux bruits selon lesquels des divergences auraient éclaté entre les libéraux et les unionistes. Il réfuta également l'allégation que le gouvernement britannique avait l'intention de convoquer des élections générales pour bientôt. Il déclara qu'aucune sorte de dissolution du gouvernement ne pouvait avoir lieu, avant l'établissement d'un gouvernement provisoire en Irlande et le renforcement de ses pouvoirs locaux et administratifs. C'était la décision unanime du premier ministre et de ses collègues. Le gouvernement britannique avait déjà adopté une nouvelle politique et ne pouvait mettre en danger le succès obtenu par un nouveau changement.

## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

## Le changement ministériel en France et l'Anatolie

L'Ikdam s'exprime ainsi au sujet de l'impression produite en Anatolie par la retraite du cabinet Briand et son remplacement par un cabinet Poincaré :

Ce changement a été fort commenté dans notre pays. Cela se comprend, le changement en question n'intéressant pas uniquement la vie politique intérieure de la France, mais sa politique extérieure. Par conséquent, il n'était guère possible de ne pas songer à ce que serait la politique française en Orient. Dès lors, on comprend les commentaires auxquels a donné lieu le changement de cabinet français, dans nos milieux qui sont directement intéressés dans la politique orientale de la France. L'opinion qui prédomine dans les milieux de la capitale est que ce changement ne subira aucun changement.

Pour ce qui est de l'impression produite à Angora, par le même événement, les derniers communiqués de l'Agence d'Anatolie ne laissent aucun doute quant à la façon dont le changement de cabinet est accueilli dans les milieux nationalistes.

Le Hakimié-Millié, tout en regrettant le départ de M. Briand, estime que son remplacement par M. Poincaré ne saurait amener aucune modification dans les rapports franco-turcs.

Bref, aussi bien dans la capitale qu'en Anatolie, l'opinion publique turque

## DERNIÈRE HEURE

## La situation générale en Anatolie

Les deux courants politiques opposés qui se manifestent au sein de l'Assemblée nationale se sont amplifiés dernièrement. Le premier tend à centraliser le pouvoir entre les mains de l'Assemblée nationale et à y permettre la constitution de divers partis. Les partisans de ce groupe veulent former un gouvernement provisoire jusqu'à l'éclaircissement de la situation générale et constituer ensuite un cabinet de coalition. L'autre tend à accorder le pouvoir gouvernemental à un cabinet homogène dont la présidence doit être confiée à un dictateur en attendant la réalisation des aspirations nationales. Ces extrémistes s'opposent à la formation d'un gouvernement provisoire.

Le conflit entre les deux partis opposés n'avait pu être réglé jusqu'ici. Le bureau de l'Assemblée, appréciant la gravité de la situation, avait jugé nécessaire d'amener une entente entre les deux groupes. Cette proposition avait été accueillie avec satisfaction par l'Assemblée. Une commission avait été formée à cet effet et des décisions importantes avaient été soumises aux fins de ratification.

10 Ceux des commissaires partisans du second groupement doivent, en vertu d'une entente, se retirer du pouvoir et être remplacés par des personnes ne faisant partie d'aucun de ces deux groupements.

20 Le commandement en chef sera maintenu tel quel jusqu'à la réalisation des aspirations nationales. La plupart des membres du

conseil des commissaires devront être choisis parmi les adhérents du premier groupement.

Une commission militaire extraordinaire a été chargée de cette tâche. Les pouvoirs du commandement en chef seront délégués à cette commission. Après de longs et violents débats, l'Assemblée a voté le projet en question.

Il est douteux que la motion relative à la formation de la commission de guerre extraordinaire soit votée par l'Assemblée en raison de l'activité que développe l'opposition.

## France et Angleterre

La ville de Sheffield a souscrit un total de 208.000 francs en faveur du fonds réservé aux régions dévastées de la France. Les élèves des écoles de cette ville ont contribué à cette souscription pour une somme de 1.100 livres sterling.

(T.S.F.)

## L'ambassadeur américain à Bruxelles

On mande de Washington que la nomination de M. Henri Fletcher comme ambassadeur des Etats-Unis à Bruxelles.

(T.S.F.)

## Violent ouragan en Espagne

Madrid. — L'Espagne se trouve aujourd'hui sans communications télégraphiques par suite d'un violent ouragan. Toutes les lignes sont endommagées. On signale une vingtaine de tués à Barcelone, ville éprouvée plus particulièrement.

(T.S.F.)

cert avec la France et l'Espagne.

La proposition de tenir une conférence à ce sujet, ne donna aucun effet vu la difficulté de choisir un endroit où la Conférence pourrait avoir lieu. Madrid ne fit aucune proposition à la France et Paris n'étant pas acceptable par les Espagnols.

Il y a un mois environ une proposition fut faite à l'Espagne, mais cette proposition n'avait en vue que l'extension du protectorat français à la zone de Tanger. Le gouvernement britannique informa le gouvernement français qu'il était inutile d'entreprendre des négociations entre la Grande-Bretagne et l'Espagne sur de telles bases. Il y a deux ans, lors de son séjour à Londres M. Mulierand alors premier ministre, suggéra une triple conversation entre lui, le secrétaire aux affaires étrangères et l'ambassadeur d'Espagne à Londres. On espère que la reprise de ces conversations aura bientôt lieu.

Autant qu'on peut le supposer la politique coloniale internationale est sympathique aux Espagnols.

Si cela est, il n'y aura pas de difficultés sérieuses ni insurmontables, pour arriver à un accord commun.

## Le pain "Azyme"

ne pourra être préparé qu'avec l'autorisation du Grand Rabbinat

Il est publié à titre d'information que conformément à une coutume ancienne le pain spécial "Azyme" pour la Pâque juive peut seulement être préparé par des personnes dûment autorisées par le grand Rabbinat.

De plus, le commerce de ce pain ou son importation sans la permission du Grand Rabbinat est interdit.

Les pains qui seront préparés ou importés, contrairement au règlement ci-dessus seront sujets à confiscation et les contrevenants seront poursuivis sévèrement par la police internationale.

Signé : G. BALLARD colonel

Président de la commission alliée de la Police

## Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25.100.000 dont entièrement versé: Fl. 5.100.000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamsche Bankvereniging (Capital et Réserves: Fl. 110.000.000).

Hollandsche Bank voor Zuid-Amerika (Capital et Réserves: Fl. 30.000.000).

La Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 103

TEL. PÉRA 21212

Toutes opérations de banque

CAISSE D'ÉPARGNE

## La vie drôle et la vie triste

## Le brigandage de Tchenghelkeuy

Un autre auteur du brigandage de Tchenghelkeuy, le nommé Djafarglou lias, vient d'être arrêté par la gendarmerie de Scutari.

Il a été déferé à la première pour maritale qui est déjà en train de juger les individus précédemment arrêtés.

## Mort de froid

Sur la route conduisant à la ferme de Ferhad-Pacha, dans le kaza de Macrikey, a été trouvé le cadavre d'un garçon de 15 ans.

De l'enquête de la police, il ressort qu'il s'agit d'un jeune moudjahid qui s'était rendu dans la forêt pour couper du bois. Engourdi par le froid, l'enfant s'était effaîssé sur la route où il succomba.

## Jeux de taverne

L'autre soir, à la taverne tenue par Ahmed, à Galata, rue d'Arcadie, une altercation éclata entre un certain Mehdi, et le nommé Mehmed-Ali qui vendait des dolmas dans la dite taverne.

Le joueur d'orgue Yani, ayant voulu s'entretenir, reçut de Mehdi deux coups de couteau, l'un au bras, l'autre à la poitrine.

## Encore des menaces

Le cocher Kiazim, de Cadkey, se rendait l'autre jour chez une femme turque, dite Topal-Saké (Saké la boiteuse), demeurant également à Cadkey et lui demandait 7 livres.

Saké ayant refusé, Kiazim sortit un couteau et menaça de la tuer, si elle ne lui remettait pas la somme.

Aux cris poussés par la femme, accoururent plusieurs voisins qui arrêrèrent le cocher et le livrèrent à la police.

## Madame.

Pour votre jour de réception, ayez au salon sur la table des Chocolats surfin CALEY.

Vos invités en seront charmés.

## Un record... phénoménal!

Une femme de Tampico (Mexique), nommée Narcho a mis au monde 8 jumeaux.

La New-York Tribune, qui rapporte ce cas extraordinaire, ajoute que les médecins ont décidé de l'étudier d'une façon spéciale, car jusqu'ici on n'a vu des accouchements de 4, 5 et même 6 enfants, mais que le chiffre de 8 est encore sans précédent.

## Entré par la cheminée

Un voleur profitant de ce que, l'autre jour, Nazim bey, demeurant à Scutari, était absent de son domicile, y a pénétré par la cheminée et a emporté une assez grande quantité de bijoux.

## Arrestation

Le sujet persan Mehmed Ali, demeurant à Péra, a été arrêté pour avoir volé un certain Cocho de qui il se prétendait créancier.

## Gare aux escrocs

Un couple russe, le nommé Kopousov et sa maîtresse Rosa ayant vendu, jeudi, à un homme d'une condition modeste une montre et une bague sans aucune valeur, ont été arrêtés sur plainte et ont dû restituer la somme qu'ils avaient escroquée. Kopousov et Rosa n'étaient d'ailleurs pas à leurs coup d'essai.

Ils opèrent entre la place du Tunnel et celle du Taxim.

Avis au public.

## LE PONT DES SOUPIRS

d'après le roman fameux de MICHEL ZEVACO

C'est dans Venise la rouge, au temps de la splendeur de la ville des Doges que se déroulent avec passion les phases palpitantes du célèbre et si populaire roman

de MICHEL ZEVACO

le premier film en série mis à l'écran avec une aussi grande figuration et somptueuse mise en scène où des artistes de talent agissent avec un art parfait. L'évocation de cette angoissante période de la vie vénitienne compose une suite de visions inoubliables.

Exclusivité du CINÉ MAGIC

## BASE DE MOUDANIA

Direction des transports

## AVIS

La Base de Moudania remet en adjudication, sur de nouvelles clauses et conditions, l'entreprise de chargement et déchargement à Moudania et à Guemlek du matériel de guerre.

L'adjudication aura lieu le dimanche 22 janvier 1922 de 10-12 a. m. à Moudania dans les bureaux de la Base (direction des transports) et à Smyrne dans les bureaux de la Base de cette ville.

Le cautionnement provisoire est fixé à 6000 drachmes (six mille).

Le cahier des charges est déposé dans les bureaux de la Base (direction des transports), à Constantinople dans les bureaux de la Mission Militaire Hellénique et à Smyrne dans les bureaux de la Base de Smyrne où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Moudania, le 24 déc. (v.s.) 1921.

La Base de Moudania

P. Samartzis

## Société Anonyme Ottomane d'Electricité

## Avis à la clientèle

La Société d'Electricité informe sa clientèle qu'elle appliquera aux quittances du mois de Janvier 1922, sur base des tarifs et majorations stipulés dans la Convention Additionnelle du 2 Septembre 1920, les taux suivants vérifiés et approuvés par les Commissaires du Gouvernement.

Paras 296 ou Paras 7,4 par Kwh. pour Usages Industriels.

Consople, le 17 Janvier 1922.

La Direction

## Avis

Administration Anglaise demande un dessinateur, de préférence possédant des connaissances d'électricité.

S'adresser au journal sous «dessinateur».

## FIN DE SAISON

à partir de Jeudi 19 Janvier,

Vente à grand rabais, Robes, Manteaux, Jacones, Costumes Tailleurs et tous les articles se trouvant dans la Maison de Modes EUGENE COCCINO vis-à-vis le Crédit Lyonnais. Bureau de Péra, dans la rue Glavany No 1, appartement Lorando No 5.

Occasion exceptionnelle de Chapeaux pour Dames

## Hôpital et dispensaire de la Société Internationale de la Protection de l'Enfance

CHICHLI  
Dirigé par le Dr V. V. OLI  
Grand Rue de Péra Cité de Syrie. 22

Consultations pour les pauvres de 2 à 4 heures après midi.

## Avis

Le chirurgien dentiste Dr Agamemnon Ioanidis porte à la connaissance de son honorable clientèle qu'il a transféré son cabinet dentaire juste en face de son ancien domicile (Grande rue de Péra) près de l'hôtel Tokalan. Son atelier a été enrichi par les appareils les plus perfectionnés et les méthodes appliquées reflètent les derniers progrès de la science dentaire. Travail soigné consciencieux et rapide. Prix très honnêtes. Téléphone Péra 3176.

## PlACEMENT DE FONDS

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Buyuk Tunnel Han, 18-19.

## MOUVEMENT DU PORT

## LLOYD TRIESTINO

Le bateau PALACKI partira samedi 21 Janvier à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau AFRICA partira dimanche 22 Janvier à 10 h. a. m. (Ligne rapide de luxe) pour Constantza, en coincidence avec le train pour Bucarest.

Le bateau ABBAZIA partira mardi 21 janvier à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau CLEOPATRA partira samedi 28 janv. à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau QUIRINALE partira dimanche 29 jan. à 9 h. a. m. pour Ithaki, Samos, Odon, Kerasunde, Trébizonde et Batoum.

Le bateau CARINTHIA partira mardi 31 janvier à 9 h. a. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïfa, Jaffa, Port-Saï et Alexandrie.

Le bateau REMO partira jeudi 3 février à 4 h. p. m. pour Varna et Bourgas.

Le bateau AFRICA partira samedi 24 janv. à 4 h. p. m. (ligne de luxe), (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau GRAZ partira dimanche 5 février à 10 h. a. m. (Ligne rapide de luxe) pour Constantza, en coincidence avec le train pour Bucarest.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du LLOYD TRIESTINO Galata, Mounhané-Téléph. Péra 2127, ou à ses Bureaux de Péra (Péra-Palace) Téléphone Péra 2490, à Stamboul, Messadett Han. Tél. Stamboul 935.

## National Steam Navigation Co Ltd of Greece

## Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le transatlantique PATRIS est arrivé de Marseille le lundi 16 Jan. et partira des quais de Galata le dimanche 22 Janv. 3 h. p. m. pour MARSEILLE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Il reçoit également des marchandises pour tous les ports de Grèce avec transbordement au Pirée sur nos vapeurs des lignes des côtes.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian ha, 1er étage. Tél. Péra 3240-3241.

## Division Navale du Levant

Les personnes susceptibles de fournir du charbon de navigation à la Division Navale du Levant sont priées de faire connaître leur adresse à M. le Commissaire de Division à bord du Waldeck-Rousseau.

## Corps d'Occupation Français de Constantinople

## Avis

## de Vente aux Enchères Publiques

Il sera procédé le mardi, 24 Janvier 1922, à partir de 9 h. a. m. place Sainte-Sophie à Stamboul à la vente aux enchères publiques d'animaux réformés, provenant de l'Armée Française, savoir :

11 Chevaux dont 1 entier.  
4 Juments.  
12 Mules  
7 Males

Il sera perçu pour les frais 7, 50 o/o en sus du prix de vente.

Les frais de douane seront à la charge des acheteurs.

Les paiements se feront en Livres Turques intégralement et immédiatement après la vente.

L'indication des causes de réforme ou des tares des animaux ne pourra, en aucune hypothèse, engager la responsabilité de l'Etat, alors même que tous les vices ou tares d'un même animal n'auraient pas été annoncés. La vente aura lieu aux risques et périls de l'adjudicataire et, notamment, sans aucune garantie pour les vices rédhibitoires énumérés dans l'article 2 de la Loi du 23 Février 1905.

MARCO DESSEGNO,

Cri ur Public

Le Payeur-Particulier

du Quartier Général du C. O. F. C.

(Signé) BRUNET



## AVIS

Les Cuisines à gaz, appareils de chauffage au gaz, Accessoires, etc., de Fabrication Française les plus économiques pratiques et les moins chers :

## SONT ARRIVÉS

Vente en gros et en détail. Conditions spéciales pour les Revendeurs.

Agent général : F. DELILLE Galata, Roman Han, No 1. — Tél. Péra 2574

## SUCRES &amp; CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscoupolos

Kévendjoglou Han No 1. Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucres et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Le Dr N. PETALAS (rentre)

PERA, Rue des Postes, No 3

Traite les

## MALADIES NERVEUSES

de la tête (douleur, insomnie, vertige, délires, paralysies); des pommions (oppression, toux) du cœur (palpitations) de l'estomac, des intestins des parties génitales chez l'homme et chez la femme (Impuissance, stérilité) etc.

Les pauvres gratuits les vendredis.

## JEAN SOFIANOS

Marchand tailleur

PERA, Place du Tunnel, No 6

Tissus anglais et français. Costumes et nouveautés de la saison.

Coupe anglaise et américaine gantant le corps. Travail soigné.

Prix raisonnables et réduits.

## Le douzico idéal

fait d'anis pur et d'extrait de raisin

Mastic de fabrication de Chio

## Vins purs indigènes

Vins et Liqueurs

provenant des régions vinicoles les plus célèbres,

A la fabrique de boissons spiritueuses.

## ANT. TZALLAS

Agents généraux à Constantinople :

Etienne Zicaliotti et Fils

Minerva Han No 51, 32, 36.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Location de Coffres-Forts

## (SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les

chambres-fortes des plus modernes de la

nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE

D'ATHENES pour les mettre à l'abri du

VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m.

usqu'à 10 h. p.m. exceptés les Dimanches.

Téléphone : Péra 3041.

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (No. 3)

## VIVRE...

Nouvelle

par

Mme Iskouï Minasse

... My soul was

drunk with love...

BYRON

II

La joie de se sentir pour huit longs jours dans cette Venise lamée d'or, chez soi, au milieu de ce quartier populaire et ensoleillé de Castello, où ils avaient leur chambre délabrée mais propre, avec presque une coquetterie dans les détails que, soucieuse de lui plaire, Chrysoula conservait, même en sa mise ! Dormir sur le cœur de sa petite Grèce, se réveiller dans l'odeur de lavande de son linge, la bonne chose ! Et qu'elle

## HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 275 Adjudication définitive du lundi, 25 janvier 1922 sous pli fermé.

Au dépôt des chemins de fer de San-Stéfano : 6.000 kilos de fer carré de diverses dimensions.

Au dépôt de San-Stéfano : 150 mètres cubes de verre de 15 centimètres à 1 mètre de diverses dimensions, 4.000 kilos de verres brisés, en partie à l'état de morceaux.

A Selimié, Scutari, au champ de tir sur la place des exercices: débris d'un hangar sur et dans lequel se trouvent environ 2.000 tuiles, à l'intérieur une poutrelle et deux poutrelles au dépôt de Marga. Se vendent en bloc: Un châssis d'automobile à 3 roues.

A la fabrique de Zeitin-Bournou : 2.500 kilos de laque.

Au dépôt de vivres d'Oun-Capan: 400 bidons de pétrole neufs, 100 caisses de pétrole vides.

Au dépôt de Suleymanié : 65 kilos de tuyaux en plomb neufs, 530 kilos d'huiles diverses pour machines, 765 kilos de câbles goudronnés, 115 kilos de fils galvanisés usagés, 170 kilos de fils simples usagés, 220 pelles diverses, 120 divers pieux, 70 divers haches, 40 divers rabots, 100 kilos de vieille ouate, 4.000 kilos de fer à cheval, 400 kilos de charnières.

No 264. — A la fabrique de Tapa à Karaghatch 200 tonnes de scories de métal pour fonderie. L'adjudication définitive aura lieu le jeudi 26 janvier 1922, sous pli fermé.

## CHARBON

## ANTHRACITE ANGLAIS

Qualité supérieure (en noisettes)

PRIX REDUITS

EN VENTE chez PETER REGIER, Dépôt de Cabatach

près de la Station du Tram. — Tél. Péra 268

## Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires. Valable à partir du 19 au 25 Janvier 1922.

Désignation :	PRIX Pst. l'Occ	Désignation	PRIX Pst. l'Occ
Farines étrangères 1re qualité	20. —	Savon extra extra (Kultché).	45. —
» 2me	17. —	» indigène extra.	40. —
Farines indigènes 1re qualité	19. —	Beurre de Trébizonde 1re qualité	175. —
» 2me	15. —	» » 2me	130. —
Riz Américain Blarouse.	34. —	» Américain 1re	76. —
» Espagne	32. —	» 2me	73. —
» Siam	21. —	» 3me	—
» anglais 1re	19. —	Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	120. —
» 2me	—	» de Bulgarie 1re q.	90. —
Macaroni Indigène 2me qual.	35. —	» touloum	112. —
» de semoule	38. —	Olives de Trilia supérieures	—
Haricots Tchali. 1re qualité.	19. —	Olives Indigènes 1re qualité.	40. —
» 2me	15. —	» 2me	30. —
» de Trébizonde	12 50	» 3me	20. —
» Horoz	16. —	Pétrole Américain 1re qualité	23. —
» de Roumanie	12 50	» Roumanie en vrac	18. —
Pommes de terre (Marsille)	13. —	» » de table.	10. —
» » petites (Italie)	10. —	Viande de mouton livridjik	105. —
Sucre en p. crist. (Hollande)	39. —	» Daglitz	103. —
» » (Java)	36. —	» Karaman	105. —
» » (Américain)	37. —	» Daglitz et Car. 2e	93. —
» cubes Hollandais	41. —	» » 3e	80. —
» » (Trieste)	40. —	» Kivridjik, 2e	93. —
» carrés	42. —	Lait pur.	36. —
Huile d'olive extra extra	80. —	Tahin Helvassi 1re	54. —
» 1re qualité	74. —	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 2me	69. —	Oignons grands.	14. —
		» Bulgarie	11 50

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires —

comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel

excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre

pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix

supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence —

ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix

des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV

du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des den-

rées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement

à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des

denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commis-

saires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité res-

pective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

s'avait bien se mouvoir entre les pots

de géranium et la cage du chardon-

neret — un transplanté comme elle —

et comme tout rayonnait de sa pré-

sence, depuis les pauvres meubles

luisants de propreté jusqu'au balcon

— vieille planche entourée d'une

rampe — qui paraissait fuir avec

toute la maison dans l'eau glauque

du canal !

Un coude sur son genou, la joue

dans sa main, Chrysoula était assise

maintenant sur un escabeau qui ser-

vait aux jeux du petit, et regardait

Mario s'habiller devant la glace, un

minuscule verre de Murano accroché

au mur. Elle s'amusa pour lui du

bizarre plaisir que prennent le sol-

dat et le marin à quitter la tenue,

quoique son âme n'en demeurât pas

moins ouvertement fidèle à la vareuse

sous laquelle elle l'avait aimé. Mais

même à travers tout cela, comme sa

pensée vagabondait loin ! comme elle

sentait qu'il lui faudrait renoncer à

dompter la rebelle, ce matin ! Aussi

était-elle là à rêvasser bien après que

le gars l'eût quittée... Quel paradis

devait être maintenant le Haut-Bos-

phore, Thérapias — jaspé nichée dans

de l'or — et par les nuits de lune, la

route de Kalender. Et ces matins d'a-

vril où la conque d'émeraude de la

baie s'ouvrait à la floraison du square

fondue en une immense gerbe multi-

colore. Tout était là si vivant : le mi-

nairet avec son croissant d'or sur le

charme assoupi du golfe, les petites

terrasses des cafés avançant à fleur

d'eau ; les stationnaires pareils à des

rauiers prêts à prendre leur vol,

et — juchés, sur les hauteurs — les pa-

vilions des parcs ! Les prunelles de

Chrysoula dansaient sous le velours

ambré de ses paupières... Enfant, elle

avait dû au sol natal qu'elle adorait

d'une tendresse bizarre, presque sau-

vage, cette exubérance saine de son

corps qui semblait s'épanouir des re-

novaux ; adolescente, le soleil de

l'amour dont se solait son âme. Qua-

tre ans qu'elle ne voyait point dor-

l'allée du Rossignol, quatre ans que

la mauve cressée des glycines ne cou-

lait sur ses tempes ! Il n'y avait pas de

tristesse dans sa rêverie, mais un si

fort désir du pays, de la vieille maison

tellement plus vieille sans doute main-

tenant que d'autres neiges en avaient

blanchi le toit. Et son papou — Mario

avait raison — ne devait pas rire sou-

vent depuis qu'il était toujours seul.

## GRANDE

## Vente aux Enchères Publiques

(Pour cause de départ)

Demain dimanche 22 janvier, à 10 heures du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de tout le mobilier appartenant à Monsieur Nahmias et se trouvant dans sa maison sise à Péra, Chichli, Bu gar Teharchi Bomonti Djadessi, Rue Hadji Ibrahim (à côté du dépôt Denizoz)

Consistant en :

Garniture de salon en osier, garniture fumoir américain, meubles pour salon, lits en bronze, chambre à coucher, étagères, colonnes, service de table Limoges, service baccarat, lavabos, poêles, toile cirée, lustres pour électricité, batterie de cuisine, rideaux etc., etc.

14 pièces tapis persans, un jeu piano

Rosengranz

Installation de bain et argenterie fine.

La vente se fera au comptant. L'acheteur payera 50/o en sus comme droit de crieur.

Y. Portugal

Commissaire Priseur

63, Grand Rue de Péra 63

## Chemin de fer d'Anatolie

Haidar-Pacha — Ada-Bazar

La direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à partir du 21 octobre, le trafic de voyageurs, marchandises et bestiaux, qui s'effectuait sur le parcours Haidar-Pacha à Yaremdja sera repris aussi sur le tronçon de Yaremdja à Ada-Bazar, aux risques et périls des expéditeurs ou destinataires.

Les voyageurs empruntant les deux tronçons devront se faire délivrer leurs billets de voyage jusqu'à Yaremdja contre paiement des taxes y afférentes et s'acheter ensuite à cette station de nouveaux billets pour leurs stations de destination.

Le transport de bagages, chiens messageries, marchandises, bestiaux d'expédition en grande ou en petite vitesse, un tronçon à l'autre, s'effectuera, sur base d'une seule et unique documentation, en port payé de la station de départ jusqu'à Yaremdja, et en port dû, de Yaremdja à la station de destination.

L'oraire des trains mixtes et de marchandises desservant le parcours de Haidar-Pacha à Ada-Bazar est jusqu'à nouvel avis, fixé comme suit

Train mixte 1004	
Haidar-Pacha-Ada-Bazar	
Haidar-Pacha départ	9 —
Pendik (arriv.)	9 45
» (départ.)	8 55
Touzia	10 17
Guebze	10 50
Dil-Iskelessi	11 11
Tavchandjil	11 21
Héréké	11 41
Yaremdja (arrivée)	12 —
» (départ)	12 30
Ismid	13 14
» (arrivée)	13 14
» (départ)	13 45
Buyuk-Eerb.	14 30
Sabandja	15 10
Arifé	15 30
Ada-Bazar arrivée	15 50
Train mixte 1003	
Ada-Bazar-Haidar-Pacha	
Ada-Bazar départ	9 —
Arifé	9 25
Sabandja	9 52
Buyuk-Derb.	10 25
Ismid	10 55
» (arrivée)	11 25
Dérindjé	11 43
Yaremdja (arrivée)	12 —
» (départ)	12 30
Héréké	12 59
Tavchandjil	13 10
Dil-Iskelessi	13 25
Guebze	14 05
Touzia	14 24
Pendik (arrivée)	14 45
» (départ)	15 —
Haidar-Pacha arrivée	15 45

Pour plus amples renseignements, s'adresser au département commercial Haidar-Pacha.

Haidar-Pacha, le 13 octobre 1921.

La Direction militaire de l'exploitation

E. C. PAUER & C<sup>IE</sup>

Siège Central: GENES

SUCCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Unione Stearinerie Lanza GENES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabrique Galetine de TURIN. Les fameux chocolats «Stelone» biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

C<sup>IES</sup> D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME

THE-NEW ZEALAND INSURANCE Co Ltd

THE PALATINE INSURANCE Co Ltd

AGENTS GENERAUX</